

David Abraham

STR DONATH 42

CLUJ-NAPOCA

ROMANIA

PHONE ++40-742-607088

Fax: ++40-364-184121

E-MAIL interscambio@gmail.com

Education

1986 -1990 New Utrecht High School New York

1992 - 1993 Faculty of Veterinary Medicine Cluj-Napoca, Romania

2001 Brainbench Degree in English Language

2005 Brainbench Certification in Business English (highest 10 %)

Languages

Italian, English, Romanian all spoken as native languages

Professional experience

1992 – 2004 Interscambio srl Aiud, Romania and other firms

- Partner, translator for Italian and English languages
- Experience in translating documents and contracts, helped firms establishing relations with foreign partners.

Additional professional activities: Marketing activities, Web mastering

References

Over 2,000,000 words translated in the fields of Business, Trade, Commercial Laws, Woodworking, Religion, Software, Engineering, Economy, Medicine, Psychology, Web mastering, Literature,

Between others:

2004 Translation from English to Romanian of the Book "Neurology" by Thomas P. Bleck

2005 Translation from English to Romanian of the Book " American Jewish Literature: An Anthology"

2005 Translation from English to Romanian of the Manual for Audigy Sound Blaster 1364 Audio Card

2005 Translation from English to Italian of the Manual for the MV Music Player

2005 Translation from English to Italian and Romanian of the website estaplace.com

2005 Translation from English to Romanian of website www.terrasip.com

2006 Translation of many different types of manuals for important companies worldwide, like GENERAL ELECTRIC and ALPINE, especially in the field of household and medical electronics.

Other professional references upon request.

Software used

MSOffice 2007, MS Publisher, Trados 2006, Wordfast, PowerPoint, Babylon 5, Word2PDF, Adobe Acrobat.

Objective:

To work with a partner in need of an outgoing and serious person, experienced in translations, with a great spirit of initiative, interested in helping build a reciprocally advantageous working relationship.

Fields of Expertise

Arts and Alternative Medicine, Human and Veterinary Medicine, Business, Wood and Furniture Industry, Import-Export, Technology, Mechanics, Computers, IT, web mastering, games, Judaica, Sports, movies, Languages.

Interests and activities

Computers, Music, IT, Languages, Biblical Theology

Volunteer experience

Responsible for Computer activities in 2000 and 2002-2003 for a local branch of a national Youth Organization.